

SILVERCREST®



www.lidl-service.com

PDF
online

TOASTER STC 920 A1

FI

LEIVÄNPAAHDIN

Käyttöohje

DE AT CH

TOASTER

Bedienungsanleitung

SE

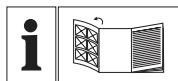
BRÖDROST

Bruksanvisning

IAN 298675

FI

SE



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

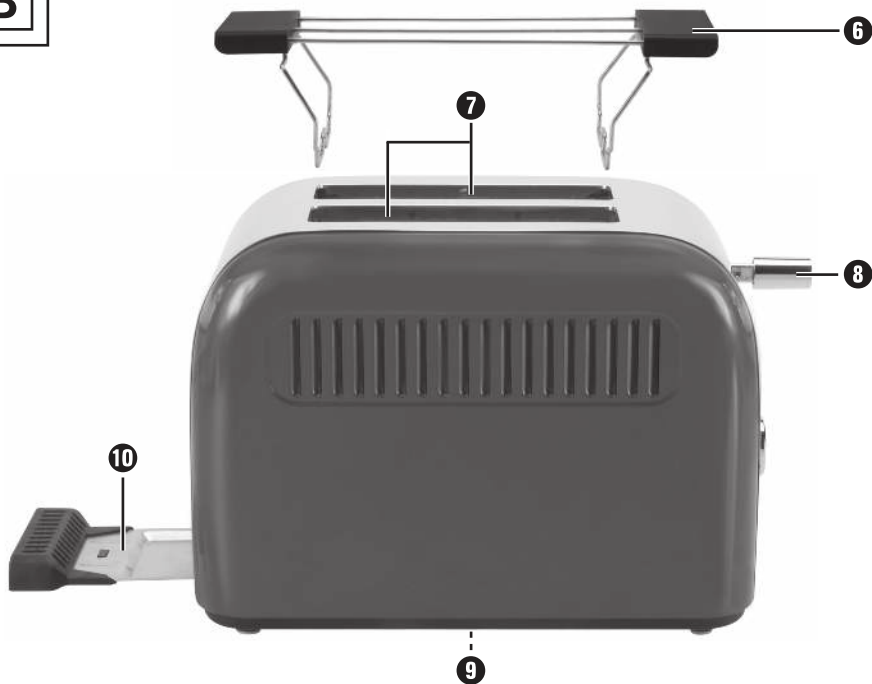
SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens/maskinens funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	15
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	29

A**B**

Sisällysluettelo

Johdanto	2
Tekijänoikeus	2
Vastuunrajoitus	2
Määräystenmukainen käyttö	2
Toimituslaajuus	3
Pakkauksen hävittäminen	3
Laitteen kuvaus	4
Tekniset tiedot	4
Turvallisuusohjeet	5
Käyttövinkkejä	7
Sijoittaminen	8
Ennen ensimmäistä käyttöönottoa	8
Käyttö	8
Ruskistusasteen säätäminen	8
Paahtaminen	9
Paahtamisen keskeyttäminen	9
Lämmittäminen	9
Sulattaminen	10
Sämpylöiden lämmittäminen rapeaksi	10
Murulaatikko	11
Puhdistaminen	11
Säilytys	12
Vian korjaus	12
Hävittäminen	13
Kompernass Handels GmbH:n takuu	13
Huolto	14
Maahantuojat	14

Johdanto

Sydämellinen onnittelumme uuden laitteen hankinnasta!

Olet valinnut modernin ja laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tätä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Tekijänoikeus

Tämä asiakirja on tekijänoikeudellisesti suojattu.

Kaikenlainen monistaminen tai jälkipainatus, myös osittainen, sekä kuvien toistaminen, myös muutetussa tilassa, on sallittua ainoastaan valmistajan kirjallisella luvalla.

Vastuujakoitus

Kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät tekniset tiedot, luvut ja liitännät ja käyttöä koskevat ohjeet vastaavat painohetkellä viimeisintä tasoa, ja ne on annettu tähänastisten kokemustemme ja tulostemme pohjalta parhaan tietomme mukaisesti.

Tämän ohjeen tiedoista, kuvista ja kuvauksista ei voida johtaa minkäänlaisia korvausvaatimuksia.

Valmistaja ei ota vastuuta ohjeen noudattamatta jättämisestä, muusta kuin määräystenmukaisesta käytöstä, asiattomista korjauksista, luvattomasti suoritetuista muutoksista tai muiden kuin hyväksytyjen varaosien käytöstä aiheutuvista vahingoista.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan leipäviipaleiden, paahtoleipien ja sämpylöiden paahtamiseen yksityiskäytössä. Sitä ei ole tarkoitettu muille elintarvikkeille tai materiaaleille.

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisiin tarkoituksiin!

Toimituslaajuus

Toimitukseen sisältyvät vakiona seuraavat osat:

- Leivänpaahdin
- Sämpyläteline
- Käyttöohje

- 1) Ota laite ja käyttöohje pakkauksesta.
- 2) Poista koko pakkausmateriaali

OHJE

- Tarkista, ettei toimituksesta puutu osia, eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- Jos toimitus on puutteellinen tai havaitset puutteellisen pakkauksen tai kuljetuksen aiheuttamia vahinkoja, käänny huollon palvelunumeron puoleen (katso luku **Huolto**).

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioiden, ja ne voidaan kierrättää.



Pakkauksen palauttaminen materiaalikiertoon säästää raaka-aineita ja vähentää jätteiden syntymistä. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti.

OHJE

- Säilytä alkuperäispakkaus mahdollisuuksien mukaan laitteen takuuajan, jotta voit takuutapauksessa pakata tuotteen asianmukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja hävitä ne tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava:

- 1–7: Muovit,
- 20–22: Paperi ja pahvi,
- 80–98: Yhdistelmäateriaalit

Laitteen kuvaus

Kuva A:

- ❶ Johtopidike
- ❷ Ruskistussäädin
- ❸ Stop-painike 
- ❹ Lämmityspainike 
- ❺ Sulatuspainike 

Kuva B:

- ❻ Sämpyläteline
- ❼ Paahtoaukot
- ❽ Käyttöpainike
- ❾ Johtokela
- ❿ Murulaatikko

Tekniset tiedot

Jännite	220 - 240 V ~ (vaihtovirta), 50/60 Hz
Tehonotto	720 - 920 W
	Kaikki elintarvikkeiden kanssa kosketukseen joutuvat laitteen osat ovat elintarvikekelpoisia.

Turvallisuusohjeet

SÄHKÖISKUN VAARA

- ▶ Anna valtuutetun ammattihenkilöstön vaihtaa vaurioitunut verkkojohto tai verkkopistoke välittömästi uuteen vaarojen välttämiseksi.
- ▶ Käytä laitetta vain kuivissa tiloissa, ei ulkona.
-  Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin! Muutoin on olemassa sähköiskun aiheuttama hengenvaara.
- ▶ Älä koskaan työnnä ruokailuvälineitä tai muita metallisia esineitä paahtaukkoihin.
- ▶ Varmista, ettei laite pääse koskaan kosketuksiin veden kanssa. Älä koskaan käytä laitetta veden lähettyvillä tai nestettä sisältävien astioiden vieressä.
- ▶ Pidä huolta siitä, ettei virtajohto kastu tai altistu kosteudelle käytössä. Vedä virtajohto siten, ettei se jää kiinni, puristu tai vaurioidu muulla tavalla.
- ▶ Vedä verkkopistoke käytön jälkeen aina pistorasiasta tahattoman päälle käynnistymisen estämiseksi.

VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joiden kokemus ja/tai tiedot ovat puutteelliset, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ovat ymmärtäneet siitä aiheutuvat vaarat.
- ▶ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- ▶ Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta eivätkä käyttäjähuoltoa, paitsi jos he ovat täyttäneet 8 vuotta, ja heitä valvotaan. Alle 8-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen ja liitännäisjohdon lähetyviltä.
- ▶ Laitteen osat voivat kuumentua käytössä. Koske siksi ainoastaan käyttöelementteihin.
- ▶ Sijoita laite tukevalle, liukumattomalle ja tasaiselle alustalle.
- ▶ Älä käytä laitteen kanssa ulkoista ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää.
- ▶ Vapauta virtajohto kokonaan johtokelalta, ennen kuin käytät laitetta.

VAROITUS!

- ▶ Palovammavaara! Ole varovainen paahtaessasi muuta kuin tavallista paahtoleipää. Jos paahtat kooltaan tavallista paahtoleipää pienempiä tai muodoltaan erilaisia leipäviipaleita, varo koskemasta paahtimen kuumia osia ottaessasi leipää ulos paahtimesta.

HUOMIO - PALOVAARA!

- Paahdettava leipä voi syttyä! Älä siksi koskaan aseta laitetta palavien esineiden lähelle tai alle, erityisesti verhojen tai yläkaappien alapuolelle.
- Laitetta ei saa käyttää palavien materiaalien lähellä.
- Älä koskaan peitä leivänpaahdinta, kun se on käytössä.

Käyttövinkkejä

- Älä paahda liian suuria tai paksuja viipaleita, sillä ne jäävät helposti jumiin. Jos leipäviipaleet jäävät kiinni paahtimen sisään, irrota ensin verkkopistoke pistorasiasta. Irrota kiinni jäänyt leipäviipale tylpällä puutikulla (esim. pullasudin varrella). Vältä koskettamasta leivänpaahtimen vastuksia.
- Leipän laatu ja kosteus sekä yksittäisten viipaleiden paksuus vaikuttavat paahtoleivän ruskistumiseen. Siksi paahtoleipä tulisi aina säilyttää suljetussa pakkauksessa mahdollisuuksien mukaan. Kokeile paahtamista aina ensin pienemmillä ruskistusasteilla.
- Käytä pienempää ruskistusastetta, kun paahdat kuivaa leipää, sillä kuiva leipä paahtuu nopeammin kuin tuore leipä.
- Valitse tumman leivän paahtamiseen suurempi ruskistusaste kuin vaalean leivän, esimerkiksi ranskanleivän, paahtamiseen.
- Ruskistussäätimen ❷ numerot eivät anna viitteitä paahtoajasta. Ne kertovat vain ruskistusasteesta.
- Jotta leivänpaahdin ei kuumenisi liikaa, ja leipä ruskistuisi tasaisesti, odota paahtokertojen välillä n. 15 sekuntia.
- Ruskistussäätimen ❷ maksimaalista asetusta tulisi käyttää vain suurten tummien leipäviipaleiden paahtamiseen. Vaalea leipä palaa tällä ruskistusasteella syömäkelvottomaksi. Tällöin voi myös syntyä käryä. Paina tällöin välittömästi Stop-painiketta  ❸ ja vedä pistoke pistorasiasta.

Sijoittaminen

HUOMIO - PALOVAARA!

- ▶ Älä koskaan sijoita laitetta palavien esineiden läheisyyteen, kuten verhojen lähelle tai yläkaappien alle.
- Vapauta virtajohto kokonaan johtokelalta ⑨ ja vie se johtopidikkeen ① läpi.
- Aseta laite tasaiselle ja kuumuutta kestäväälle alustalle.
- Työnnä verkkopistoke verkkopistorasiaan.

OHJE

- ▶ Kun poistat leivänpaahdinten käytöstä, vedä verkkopistoke pistorasiasta. Vain tällöin laitteessa ei ole virtaa.

Ennen ensimmäistä käyttöönottoa

- Kytke leivänpaahdin päälle viisi 3 kertaa ilman paahdoleipää ja säädä maksimaalinen ruskistusasetus "6".
- Puhdista leivänpaahdin kappaleessa "Puhdistus" kuvatulla tavalla.

OHJE

- ▶ Käyttöpainike ⑧ lukittuu päälle vain, kun virtajohto on liitetty virtalähteeseen.
- ▶ Ensimmäisellä käyttökerralla saattaa syntyä hieman hajua (lisäksi voi kehittyä hieman savua). Tämä on normaalia ja häviää lyhyen ajan päästä. Pidä huoli riittävästä tuuletuksesta. Avaa esimerkiksi ikkuna.

Käyttö

Ruskistusasteen säätäminen

Ruskistusastetta voidaan säätää portaattomasti "vaaleasta" (1) "tummaan" (6) ruskistussäätimellä ②.

Paahtaminen

HUOMIO - PALOVAARA!

- Älä peitä paahtimen paahtoaukkoja **7** käytön aikana. On olemassa tulipalon vaara! Laite voi vaurioitua korjauskelvottomaksi!

OHJE

- Jos paahtat leivänpaahtimessa vain yhden leipäviipaleen, käännä ruskistussäädintä **2** n. 1/2 - 1 taso pienemmälle, jotta leipä ruskistuisi saman verran kuin paahtaessasi kahta leipäviipaletta samanaikaisesti.

- 1) Kun olet valinnut haluamasi ruskistusasteen, laita leipä ruskistusaukkoon **7**.
- 2) Paina käyttöpainike **8** alas. Automaattinen leivänkeskitys keskittää ruskistusaukkoon **7** laitetun leipäviipaleen. Ruskistuksen aikana stop-painikkeessa  **3** oleva merkkivalo palaa.
- 3) Kun haluttu ruskistusaste on saavutettu, leivänpaahdin kytkeytyy automaattisesti päältä, leipäviipaleet ponnahtavat ylös ja merkkivalo sammuu.

Paahtamisen keskeyttäminen

Jos haluat keskeyttää paahtamisen, paina stop-painiketta  **3**.

Leivänpaahdin kytkeytyy pois päältä ja leipäviipaleet ponnahtavat ylös.

Lämmittäminen

Lämmitystoiminnolla on mahdollista lämmittää leipä sitä ruskistamatta. Esimerkiksi jos paahdettu leipä halutaan lämmittää uudelleen. Leipää lämmitetään vain lyhyesti. Aktivoimalla sulatustoiminto voidaan pakastettu paahtoleipä paahtaa yhtä ruskeaksi kuin tuore paahtoleipä.

- 1) Laita leipä leivänpaahtimeen ja paina käyttöpainike **8** alas.
- 2) Paina lämmityspainiketta  **4**. Integroitu merkkivalo palaa.
- 3) Kun leipä on lämmennyt, laite sammuu automaattisesti, ja leipäviipaleet ponnahtavat ylös.

OHJE

- Sammuta lämmitystoiminto painamalla uudelleen "Lämmityspainiketta"  **4**. Integroitu merkkivalo sammuu, ja laite siirtyy lämmittämisestä paahtamiseen.

Sulattaminen

Sulatuspainikkeella  **5** voidaan sulattaa ja paahtaa pakastettu paahtoleipä. Leivänpaahdin lämmittää tällöin leipää hitaasti. Sulatuspainikkeen aktivoinnilla pakastettu paahtoleipä voidaan paahtaa yhtä ruskeaksi kuin tuore paahtoleipä.

- 1) Kun olet valinnut haluamasi ruskistusasteen, laita leipä ruskistusaukkoon **7**.
- 2) Paina käyttöpainike **8** alas.
- 3) Paina sulatuspainiketta  **5**. Integroitu merkkivalo palaa.
- 4) Kun leipä on sulatettu ja paahdettu, leivänpaahdin kytkeytyy automaattisesti päältä, sulatuspainikkeen  **5** integroitu merkkivalo sammuu, ja leipäviipaleet ponnahtavat ylös.

OHJE

- Sammuta sulatustoiminto painamalla uudelleen "Sulatuspainiketta"  **5**. Integroitu merkkivalo sammuu, ja laite siirtyy sulattamisesta paahtamiseen.

Sämpylöiden lämmittäminen rapeaksi

Älä koskaan aseta sämpylöitä suoraan paahtimelle, vaan käytä aina sämpylätelineettä **6**.

- 1) Käännä sämpylätelineen **6** molemmat tukijalat auki.
- 2) Aseta sämpyläteline **6** laitteen päälle niin, että tukijalat ulottuvat paahtoaukkoihin **7** ja paahtoaukkojen **7** välinen väliseinä ulottuu tukijalkojen kaariin. Näin sämpyläteline **6** on tukevasti laitteen päällä.
- 3) Aseta sämpylät telineeseen ja aloita paahtaminen. Säädä ruskistussäädin **2** sitä varten korkeintaan tasolle 2 . Ruskistustulos voi kuitenkin vaihdella sämpylän koostumuksesta ja tyypistä riippuen.

OHJE

- Sämpylät ovat paahtamisen jälkeen erittäin kuumia.
- 4) Kun paahdin sammuu, käännä sämpylä toisinpäin ja kytke paahdin uudelleen päälle.
 - 5) Kun sämpylätelineettä **6** ei enää tarvita, sitä voidaan säilyttää tilaa säästävästi:
 - Odota, kunnes sämpyläteline **6** on jäähtynyt.
 - Poista se laitteesta.
 - Paina sämpylätelineen **6** tukijalkoja hieman yhteen niin, että ne ovat taitettavissa kiinni telinettä vasten.

Murulaatikko

Paahdettaessa putoavat muruset kerätään murulaatikkoon 10.

- 1) Poista leivänmurut vetämällä murulaatikko 10 ulos.
- 2) Poista leivänmurut.
- 3) Työnnä murulaatikko 10 leivänpaahtimeen niin, että se lukittuu paikoilleen.

Puhdistaminen

SÄHKÖISKUN VAARA

► Irrota pistoke pistorasiasta, ennen kuin puhdistat laitteen.



Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin!

Muutoin on olemassa sähköiskun aiheuttama hengenvaara.

VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

► Anna leivänpaahtimeen viilentyä ennen puhdistamista. Palovamman vaara!

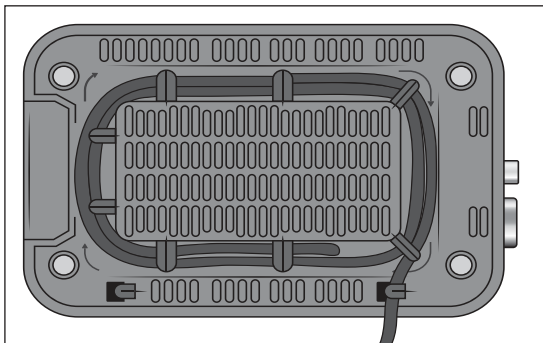
HUOMIO - AINEELLISET VAHINGOT!

► Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita. Se vaurioittaa laitteen pintaa.

- Puhdista leivänpaahtimeen pinta kuivalla pyyhkeellä tai kevyesti kostutetulla liinalla.
- Pyyhi sämpyläteline 6 kostealla liinalla.
- Tyhjennä murulaatikko 10 säännöllisin väliajoin tulipalon välttämiseksi.

Säilytys

- Puhdista leivänpaahdin kappaleessa "Puhdistus" kuvatulla tavalla.
- Kierrä virtajohto leivänpaahtimen alla olevan johtokelan ⑨ ympäri:



- Säilytä leivänpaahdin kuivassa tilassa.

Vian korjaus

Vika	Syy	Korjaus
Laite ei toimi.	Verkkopistoke ei ole verkkopistorasiassa.	Työnnä verkkopistoke verkkopistorasiaan.
	Laite on viallinen.	Käänny valtuutetun huoltoliikkeen puoleen.
Leipäviipaleet paahtuvat liian tummiksi.	Ruskistusaste on säädetty liian suureksi.	Säädä ruskistussäädintä ② hieman pienemmälle.
Leipäviipaleet eivät paahdu.	Ruskistusaste on säädetty liian pieneksi.	Säädä ruskistussäädintä ② hieman suuremmalle.
Käyttöpainike ⑧ ei lukitu, kun se painetaan alas.	Verkkopistoke ei ole verkkopistorasiassa.	Työnnä verkkopistoke verkkopistorasiaan.
	Laite on viallinen.	Käänny valtuutetun huoltoliikkeen puoleen.

Hävittäminen



Älä missään tapauksessa hävitä laitetta tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tämä tuote on Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkajätettä koskevan direktiivin 2012/19/EU alainen.

Anna laite valtuutetun jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuoltolaitoksen hävitettäväksi. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen.



Elinkaarensa loppuun tulleen laitteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäivämäärästä alkaen. Säilytä alkuperäinen ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset ostokuittia todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, harkintamme mukaan joko korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostokuitin kanssa kolmen vuoden määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohdasta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, tai helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja, leivontavuokia tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 12345) tallessa todisteena ostosta.
- Artikkelinumeron löydät tyypikilvestä (kaiverrus), käyttöohjeen etusivulta (alhaalla vasemmalla) tai laitteen taka- tai alapuolella olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja ohjelmia.

Huolto

FI

Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 298675

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning	16
Upphovsrätt	16
Ansvarsbegränsning	16
Föreskriven användning	16
Leveransens innehåll	17
Kassera förpackningen	17
Beskrivning	18
Tekniska data	18
Säkerhetsanvisningar	19
Användningstips	21
Uppställning	22
Förberedelser	22
Användning	22
Ställa in rostningsgrad	22
Rosta bröd	23
Avbryta rostningen	23
Uppvärmningsfunktion	23
Upptiningsfunktion	24
Varma och knapriga portionsbröd	24
Smulbricka	25
Rengöring	25
Förvaring	26
Åtgärda fel	26
Kassering	27
Garanti från Kompernass Handels GmbH	27
Service	28
Importör	28

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt!

Du har valt en modern produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del i leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du tar produkten i bruk. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Upphovsrätt

Det här dokumentet skyddas av upphovsrätt.

För all form av mångfaldigande eller eftertryck, även delvis, samt återgivning av bilderna, även i förändrat tillstånd, krävs tillverkarens skriftliga tillstånd.

Ansvarsbegränsning

All teknisk information, alla data och anvisningar som gäller anslutning och användning motsvarar senaste standard då dokumentet trycks och har utformats efter bästa förmåga med hänsyn till vår tidigare erfarenhet och kunskap.

Det finns inga som helst möjligheter att ställa krav på ersättning som baseras på angivelserna, bilderna och beskrivningarna i den här bruksanvisningen.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av att anvisningarna inte följts, användningssätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar eller för att reservdelar som inte är godkända använts.

Föreskriven användning

Den här produkten är endast avsedd för privat bruk och ska bara användas för att rosta brödskivor, toast och portionsbröd. Den är inte avsedd för andra livsmedel eller material.

Den här produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet. Använd den inte yrkesmässigt!

Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Brödrost
- Ställ för portionsbröd
- Bruksanvisning

- 1) Ta upp produkten och bruksanvisningen ur förpackningen.
- 2) Ta bort allt förpackningsmaterial.

OBSERVERA

- Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- Om någonting saknas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du kontakta vår service hotline (se kapitel **Service**).

Kassera förpackningen

Förpackningen ska skydda produkten från transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas.



Genom att återföra förpackningen till kretsloppet kan vi spara på råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningar som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.

OBSERVERA

- Spara helst originalförpackningen under garantitiden så att du kan använda den för att packa in produkten ordentligt om du skulle behöva skicka in den för att utnyttja garantin.



Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1 - 7: Plast

20 - 22: Papper och kartong

80 - 98: Komposit (sammansatta material)

Beskrivning

Bild A:

- ❶ Kabelklämma
- ❷ Rostningsreglage
- ❸ Knapp Stopp 
- ❹ Uppvärmningsknapp 
- ❺ Upptiningsknapp 

Bild B:

- ❻ Ställ för portionsbröd
- ❼ Slitsar
- ❽ Kontrollknapp
- ❾ Kabelhållare
- ❿ Smulbricka

Tekniska data

Spänning	220 - 240 V ~ (växelström), 50/60 Hz
Effektförbrukning	720 - 920 W
	Alla delar av produkten som kommer i kontakt med livsmedel är godkända för livsmedel.

Säkerhetsanvisningar

RISK FÖR ELCHOCK

- ▶ Låt genast auktoriserad fackpersonal byta ut skadade kablar och kontakter för att undvika olyckor.
- ▶ Använd endast produkten i torra utrymmen, aldrig utomhus.
-  Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor! Annars finns risk för livsfarliga elchocker.
- ▶ För aldrig in några bestick eller andra metallföremål i slit-sarna.
- ▶ Försäkra dig om att produkten aldrig kan komma i kontakt med vatten. Använd aldrig produkten i närheten av vatten eller vätskefyllda kärl.
- ▶ Akta så att kabeln inte blir våt eller fuktig när du använder produkten. Lägg den så att den inte kan klämmas fast eller skadas på annat sätt.
- ▶ Dra alltid ut kontakten ur uttaget när du använt produkten färdigt så att den inte kan sättas på av misstag.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Den här produkten kan användas av barn över 8 år samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller fått instruktioner i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker som är förbundna med den.
- ▶ Låt inte barnen leka med produkten.
- ▶ Barn får inte rengöra eller serva produkten, såvida de inte är äldre än 8 år och hålls under uppsikt.
Barn under 8 år ska hållas på avstånd från produkten och anslutningsledningen.
- ▶ Delar av produkten kan bli heta när den används. Rör därför bara vid knapparna.
- ▶ Använd bara produkten på en stabilt, halkfritt och plant underlag.
- ▶ Använd ingen extern timer eller en separat fjärrkontroll för att styra produkten.
- ▶ Linda ut hela kabeln från hållaren innan du använder produkten.

⚠ VARNING!

- ▶ Det finns risk för brännskador om man rostar något annat än standardrostbröd! Eftersom brödsnivorna då kan vara mindre eller ha en annan form kan du bränna dig på heta delar när du tar ut dem ur brödrosten.

AKTA - BRANDRISK!

- ▶ Bröd som rostas kan börja brinna! Ställ aldrig produkten i närheten av eller under brännbara föremål, särskilt inte under gardiner eller överskåp.
- ▶ Produkten får inte användas i närheten av brännbart material.
- ▶ Täck inte över brödrosten när den används.

Användningstips

- Stoppa inte in för stora eller för tjocka brödsivor, de kan lätt klämmas fast. Om brödet klämts fast ska du först dra ut kontakten ur uttaget. Lossa sedan de fastklämda brödsivorna med en trubbig trästav (t ex ett penselskaft). Akta så att du inte kommer åt värmeslingorna.
- Olika sorters bröd och de olika skivornas fuktighet och tjocklek påverkar brödets rostningsgrad. Rostbröd bör helst förvaras i en sluten förpackning. Prova först med en låg rostningsgrad.
- Använd en låg rostningsgrad om brödet är torrt, eftersom torrt bröd rostas snabbare än färskt.
- Välj en högre rostningsgrad för mörkt bröd än för ljust, t ex franskbröd.
- Siffrorna på gräddningsreglaget ❷ är inga tidsangivelser. De ska bara användas som hållpunkt för rostningsgraden.
- För att undvika att brödrosten överhettas och för att brödet ska rostas jämnt ska du vänta i ca 15 sekunder innan du rostar en ny omgång bröd.
- Det högsta läget på rostningsreglaget ❷ ska bara användas för stora skivor av mörkt bröd. Ljust bröd blir bränt på det här läget och smakar inte gott. Dessutom kan det börja ryka. Tryck i så fall genast på Stopp-knappen  ❸ och dra ut kontakten ur uttaget.

Uppställning

AKTA - BRANDRISK!

- Ställ aldrig produkten i närheten av eller under brännbara föremål, särskilt inte under gardiner eller överskåp.
- Linda ut hela kabeln från kabelhållaren ⑨ och för den genom kabelklämman ①.
- Ställ produkten på en plan yta som tål värme.
- Sätt kontakten i ett eluttag.

OBSERVERA

- Dra alltid ut kontakten ur uttaget innan du rengör brödrosten. Bara då är produkten fri från ström.

Förberedelser

- Sätt på brödrosten 3 gånger utan bröd på maximal rostningsgrad 6.
- Rengör sedan brödrosten så som beskrivs i kapitel Rengöring.

OBSERVERA

- Kontrollknappen ⑧ snäpper bara fast om kontakten sitter i uttaget.
- Första gången produkten används kan det lukta lite (och eventuellt ryka lite också). Det är helt normalt och försvinner efter en liten stund. Sörj för god ventilation. Öppna till exempel fönstret.

Användning

Ställa in rostningsgrad

Du kan ställa in rostningsgrad från "ljus" (1) till "mörk" (6) med det steglösa rostningsreglaget ②.

Rosta bröd

AKTA - BRANDRISK!

- Täck aldrig över slitsarna **7** när du använder brödrosten. Det kan börja brinna! Då kan produkten totalförstöras!

OBSERVERA

- Om du bara stoppar in en brödskiva i brödrosten ska du vrida tillbaka rostningsreglaget **2** ca 1/2 - 1 steg för att få samma rostningsgrad som om du stoppat in två brödskivor.

- 1) När du ställt in önskad rostningsgrad stoppar du ner brödet i slitsen **7**.
- 2) Tryck ner knappen **8**. Den automatiska centreringsfunktionen ser till att brödet hamnar i mitten av slitsen **7**. När brödet rostas lyser kontrollampan i stoppknappen  **3**.
- 3) När brödet har rätt rostningsgrad stängs brödrosten av automatiskt och brödskivorna kommer upp. Kontrollampan slocknar.

Avbryta rostningen

Om du vill avbryta rostningen trycker du på stoppknappen  **3**. Brödrosten stängs av och brödet hoppar upp.

Uppvärmningsfunktion

Med uppvärmningsfunktionen kan du värma brödet utan att det rostas. Det är bra t ex om det rostade brödet kallnat. Brödet värms bara upp en kort stund.

- 1) Stoppa in brödet och tryck ner knappen **8**.
- 2) Tryck på uppvärmningsknappen  **4**. Den inbyggda kontrollampan tänds.
- 3) När brödet värmts upp stängs produkten av automatiskt och brödskivorna hoppar upp.

OBSERVERA

- Tryck på uppvärmningsknappen  **4** en gång till för att stänga av uppvärmningsfunktionen. Den inbyggda kontrollampan slocknar, processen fortsätter som vid normal rostning.

Upptiningsfunktion

Om du trycker på upptiningsknappen  5 kan du tina upp och rosta fryst bröd. Då värms brödsnivåerna långsamt upp i brödrosten. Om man använder upptiningsfunktionen får fruset bröd samma rostningsgrad som om det vore färskt.

- 1) När du ställt in önskad rostningsgrad stoppar du ner brödet i slitsen 7.
- 2) Tryck ner knappen 8.
- 3) Tryck på upptiningsknappen  5. Den inbyggda kontrollampen tänds.
- 4) När brödet har tinats och rostats stängs brödrosten av automatiskt, kontrollampen i upptiningsknappen  5 slocknar och brödsnivåerna hoppar upp.

OBSERVERA

- Tryck en gång till på upptiningsknappen  5 för att stänga av upptiningsfunktionen igen. Den inbyggda kontrollampen slocknar, processen fortsätter som vid normal rostning.

Varma och knapriga portionsbröd

Lägg aldrig portionsbröden direkt på brödrosten, använd alltid stället för portionsbröd 6.

- 1) Fäll ut de båda benen till stället för portionsbröd 6.
- 2) Placera stället för portionsbröd 6 på produkten så att stödfötterna skjuter ut från slitsarna 7 och mittleden mellan stödfötterna hamnar mellan slitsarna 7. Då står stället för portionsbröd 6 stadigt på produkten.
- 3) Lägg portionsbröden på stället och starta brödrosten. Sätt rostningsreglaget 2 på maximalt steg 2 . Resultatet kan emellertid variera beroende på brödets beskaffenhet och typ av bröd.

OBSERVERA

- Bröden är mycket varma när rostningen är klar.
- 4) Så snart brödrosten stängs av vänder du på bröden och sätter på brödrosten igen för att rosta den andra sidan också.
 - 5) När du inte behöver stället för portionsbröd 6 längre kan det ställas undan och förvaras på ett smidigt sätt:
 - Vänta tills stället för portionsbröd 6 har svalnat.
 - Ta av den från produkten.
 - Tryck ihop de båda benen till stället för portionsbröd 6 en aning så att de kan fällas in helt mot ställets undersida..

Smulbricka

När man rostar bröd samlas smulorna i smulbrickan 10.

- 1) Dra ut smulbrickan 10 för att tömma ut smulorna.
- 2) Töm ut smulorna.
- 3) Skjut in smulbrickan 10 i brödrosten igen så att det hörs att den snäpper fast.

Rengöring

RISK FÖR ELCHOCK

- Dra ut kontakten innan du rengör produkten.



Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor!
Annars finns risk för livsfarliga elchocker.

WARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Låt brödrosten kallna innan du rengör den. Annars finns risk för brännskador!

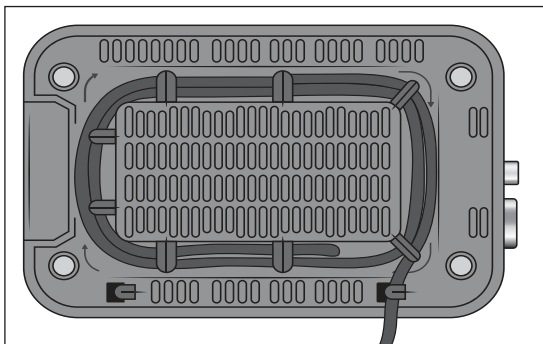
AKTA - RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- Använd inga starka eller slipande rengöringsmedel. De förstör produktens yta.

- Rengör höljet med en torr eller lite fuktig trasa.
- Torka av stället för portionsbröd 6 med en fuktig trasa.
- Töm smulbrickan 10 med jämna mellanrum så att det inte börjar brinna.

Förvaring

- Rengör brödrosten så som beskrivs i kapitel Rengöring.
- Linda upp kabeln på hållaren 9 på brödrostens undersida:



- Förvara brödrosten på ett torrt ställe.

Åtgärda fel

Fel	Orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Kontakten sitter inte i uttaget.	Sätt kontakten i ett eluttag.
	Produkten är defekt.	Vänd dig till kundtjänst.
Det rostade brödet blir för mörkt.	Du har ställt in en för hög rostningsgrad.	Sätt rostningsreglaget 2 på en lägre inställning.
Brödet blir inte rostat.	Du har ställt in en för låg rostningsgrad.	Sätt rostningsreglaget 2 på en högre inställning.
Knappen 8 fastnar inte när jag trycker ner den.	Kontakten sitter inte i uttaget.	Sätt kontakten i ett eluttag.
	Produkten är defekt.	Vänd dig till vår kundtjänst.

Kassering



Produkten får absolut inte kastas bland hushållssoporna. Den här produkten faller under det europeiska direktivet 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Lämna in den till ett godkänt återvinningsföretag eller till din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Fråga din kommun- eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till återvinning.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi, beroende på vad vi anser lämpligast, att reparera eller byta ut den gratis. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier, bakformar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten, graverat på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på ett klistermärke på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Dessa och många andra handböcker, produktfilmer och mjukvaror kan laddas ned på www.lidl.service.com.

Service

SE

Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI

Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 298675

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	30
Urheberrecht	30
Haftungsbeschränkung	30
Bestimmungsgemäße Verwendung	30
Lieferumfang	31
Entsorgung der Verpackung	31
Gerätebeschreibung	32
Technische Daten	32
Sicherheitshinweise	33
Tipps zum Gebrauch	35
Aufstellen	36
Vor der ersten Inbetriebnahme	36
Bedienen	36
Bräunungsgrad einstellen	36
Toasten	37
Toastvorgang unterbrechen	37
Aufwärm-Funktion	37
Auftau-Funktion	38
Brötchen knusprig aufwärmen	38
Krümelschublade	39
Reinigen	39
Aufbewahren	40
Fehlerbehebung	40
Entsorgung	41
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	41
Service	43
Importeur	43

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes!

Sie haben sich damit für ein modernes und hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie dieses Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich vorgesehen für das Rösten von Brotscheiben, Toast und Brötchen für den privaten Gebrauch. Es ist nicht vorgesehen für die Verwendung mit anderen Lebensmitteln oder anderen Materialien.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Toaster
- Brötchenaufsatz
- Bedienungsanleitung

- 1) Entnehmen Sie das Gerät und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1 - 7: Kunststoffe

20 - 22: Papier und Pappe

80 - 98: Verbundstoffe

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Kabelklammer
- ❷ Bräunungsregler
- ❸ Taste „Stop“ 
- ❹ Taste „Aufwärmen“ 
- ❺ Taste „Auftauen“ 

Abbildung B:

- ❻ Brötchenaufsatz
- ❼ Röstschächte
- ❽ Bedientaste
- ❾ Kabelaufwicklung
- ❿ Krümelschublade

Technische Daten

Spannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	720 - 920 W
	Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzkabel oder Netzstecker sofort von autorisiertem Fachpersonal ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen, nicht im Freien.



Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

- ▶ Führen Sie nie Besteckteile oder andere metallische Gegenstände in die Röstschächte ein.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät niemals mit Wasser in Berührung kommen kann. Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser oder neben Gefäßen, die Flüssigkeit enthalten.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- ▶ Die Geräteteile können beim Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur die Bedienelemente an.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur auf einer stabilen, rutschfesten und ebenen Stellfläche.
- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem, um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel vollständig von der Kabelaufwicklung ab, bevor Sie das Gerät benutzen.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Es besteht Verbrennungsgefahr, wenn Sie kein Standard-Toastbrot verwenden! Aufgrund der kleineren Größe oder Form besteht die Gefahr, dass Sie beim Herausnehmen des getoasteten Brotes, heiße Teile berühren.

ACHTUNG - BRANDGEFAHR!

- ▶ Röstgut kann sich entzünden! Stellen Sie das Gerät deshalb niemals in der Nähe oder unter brennbaren Gegenständen ab, insbesondere nicht unter Gardinen oder Hängeschränke.
- ▶ Das Gerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwendet werden.
- ▶ Decken Sie nie den Toaster ab, solange er in Betrieb ist.

Tipps zum Gebrauch

- Verwenden Sie keine zu großen oder zu dicken Scheiben, da sich diese leicht verklemmen. Sollten sich Brotscheiben verklemmen, ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Lösen Sie verklemmte Brotscheiben mit einem stumpfen Holzstab (z. B. einem Pinselstiel). Dabei die Heizdrähte nicht berühren.
- Unterschiede in der Brotsorte, Feuchte und Dicke der einzelnen Scheiben beeinflussen die Bräunung des Toastbrotes. Daher sollte das Toastbrot möglichst in einer geschlossenen Verpackung aufbewahrt werden. Probieren Sie immer zunächst einen niedrigeren Bräunungsgrad aus.
- Verwenden Sie eine niedrigere Bräunungsstufe, wenn Sie trockenes Brot bräunen, da trockenes Brot schneller bräunt als frisches Brot.
- Wählen Sie für dunkles Brot einen höheren Bräunungsgrad als für helle Brote, beispielsweise Weißbrot.
- Die Ziffern des Bräunungsreglers ② sind keine Zeitangaben. Sie dienen lediglich als Anhaltspunkt für den Bräunungsgrad.
- Um eine Überhitzung des Toasters zu vermeiden und eine gleichmäßige Bräunung des Brotes zu erhalten, warten Sie zwischen zwei Toastvorgängen ca. 15 Sekunden.
- Die höchste Stufe am Bräunungsregler ② sollten Sie nur für große Scheiben dunklen Brotes verwenden. Helles Brot wird mit dieser Bräunungsstufe anbrennen und ungenießbar. Außerdem kann es zu Rauchentwicklung kommen. Drücken Sie in diesem Fall sofort die Taste „Stop“  ③ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Aufstellen

ACHTUNG - BRANDGEFAHR!

- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe oder unter brennbare Gegenstände, insbesondere nicht unter Gardinen oder Hängeschränke. Es besteht Brandgefahr!
- Wickeln Sie das Kabel vollständig von der Kabelaufwicklung **9** und führen Sie es durch die Kabelklammer **1**.
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und hitzefesten Untergrund.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie den Toaster außer Betrieb nehmen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Nur so ist das Gerät stromfrei.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Betreiben Sie den Toaster dreimal ohne Toast bei maximaler Bräunungsgrad-Einstellung „6“.
- Reinigen Sie den Toaster danach wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.

HINWEIS

- ▶ Die Bedientaste **8** rastet nur bei angeschlossenem Netzkabel ein.
- ▶ Beim ersten Gebrauch kann ein leichter Geruch entstehen (auch geringe Rauchentwicklung möglich). Dieser ist normal und verliert sich nach kurzer Zeit. Sorgen Sie bitte für ausreichende Entlüftung. Öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.

Bedienen

Bräunungsgrad einstellen

Der gewünschte Bräunungsgrad von „hell“ (1) bis „dunkel“ (6) kann mit dem Bräunungsregler **2** stufenlos eingestellt werden.

Toasten

ACHTUNG - BRANDGEFAHR!

- Decken Sie bei Betrieb des Toasters die Röstschächte **7** nicht ab. Es besteht die Gefahr eines Brandes! Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden!

HINWEIS

- Wenn Sie den Toaster mit nur einem Toast beladen, drehen Sie den Bräunungsregler **2** um ca. 1/2 - 1 Stufe zurück, um die gleiche Bräunung wie bei einer Beladung mit zwei Toasts zu erreichen.
- 1) Nach dem Einstellen des gewünschten Bräunungsgrades legen Sie das Brot in den Röstschacht **7** ein.
 - 2) Drücken Sie die Bedientaste **8** nach unten. Die automatische Brotzentrierung zentriert das eingelegte Brot im Röstschacht **7**. Während des Röstvorganges leuchtet die in der Taste „Stop“  **3** integrierte Kontrollleuchte.
 - 3) Ist der gewünschte Bräunungsgrad erreicht, schaltet sich der Toaster automatisch ab und die Broteisbeiben kommen wieder nach oben. Die Kontrollleuchte erlischt.

Toastvorgang unterbrechen

Wenn Sie den Toastvorgang unterbrechen wollen, drücken Sie die Taste „Stop“  **3**. Der Toaster schaltet sich aus und die Broteisbeiben kommen nach oben.

Aufwärm-Funktion

Die Aufwärm-Funktion ermöglicht Ihnen, das Brot zu erwärmen ohne es zu bräunen. Zum Beispiel, wenn geröstetes Brot wieder erkaltet ist. Das Brot wird nur kurz erwärmt.

- 1) Legen Sie das Brot ein und drücken die Bedientaste **8** nach unten.
- 2) Betätigen Sie die Taste „Aufwärmen“  **4**. Die integrierte Kontrollleuchte leuchtet.
- 3) Wenn das Brot wieder aufgewärmt ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab und die Broteisbeiben kommen wieder nach oben.

HINWEIS

- Um die Aufwärm-Funktion wieder auszuschalten, drücken Sie die Taste „Aufwärmen“  **4** noch einmal. Die integrierte Kontrollleuchte erlischt, der Aufwärm-Vorgang wird als normaler Toastvorgang fortgesetzt.

Auftau-Funktion

Durch Betätigung der Taste „Auftauen“  **5** kann auch eingefrorenes Toastbrot aufgetaut und getoastet werden. Der Toaster erwärmt das Brot hierbei langsam. Durch das Aktivieren der Auftaufunktion wird hierbei beim tiefgefrorenen Toast die gleiche Bräunung erreicht, wie beim normalen Toasten eines frischen Toastbrot.

- 1) Nach dem Einstellen des gewünschten Bräunungsgrades legen Sie das Brot in den Röstschacht **7** ein.
- 2) Drücken Sie die Bedientaste **8** nach unten.
- 3) Betätigen Sie die Taste „Auftauen“  **5**. Die integrierte Kontrollleuchte leuchtet.
- 4) Wenn der Auftau- und Röstvorgang beendet ist, schaltet sich der Toaster automatisch ab, die in der Taste „Auftauen“  **5** integrierte Kontrollleuchte erlischt und die Broteisbeiben kommen wieder nach oben.

HINWEIS

- Um die Auftau-Funktion wieder auszuschalten, drücken Sie die Taste „Auftauen“  **5** noch einmal. Die integrierte Kontrollleuchte erlischt, der Auftau-Vorgang wird als normaler Toastvorgang fortgesetzt.

Brötchen knusprig aufwärmen

Legen Sie Brötchen niemals direkt auf den Toaster, sondern verwenden Sie immer den Brötchenaufsatz **6**.

- 1) Klappen Sie die beiden Standfüße des Brötchenaufsatzes **6** aus.
- 2) Stellen Sie den Brötchenaufsatz **6** so auf das Gerät, dass die Standfüße in die Röstschächte **7** ragen und der Steg zwischen den Röstschächten **7** in die Auswölbungen der Standfüße ragt. So steht der Brötchenaufsatz **6** sicher auf dem Gerät.
- 3) Legen Sie die Brötchen darauf und starten Sie den Toastvorgang. Stellen Sie den Bräunungsregler **2** dafür maximal auf Stufe 2 . Die Bräunung kann jedoch, je nach Beschaffenheit und Art des Brötchens, unterschiedlich ausfallen.

HINWEIS

- Die Brötchen sind nach dem Röstvorgang sehr heiß.
- 4) Sobald sich der Toaster ausschaltet, das Brötchen zur Bräunung der anderen Seite umdrehen und den Toaster wieder einschalten.
 - 5) Wenn Sie den Brötchenaufsatz **6** nicht mehr benötigen, können Sie diesen platzsparend aufbewahren:
 - Warten Sie, bis der Brötchenaufsatz **6** sich abgekühlt ab.

- Nehmen Sie ihn vom Gerät.
- Drücken Sie die Standfüße des Brötcheaufsatzes **6** etwas zusammen, so dass diese sich einklappen lassen und flach anliegen.

Krümelschublade

Beim Toasten sammeln sich die abfallenden Krümel in der Krümelschublade **10**.

- 1) Zum Entfernen der Krümel ziehen Sie die Krümelschublade **10** heraus.
- 2) Entfernen Sie die Krümel.
- 3) Schieben Sie die Krümelschublade **10** wieder in den Toaster, so dass sie fühlbar einrastet.

Reinigen

STROMSCHLAGGEFAHR

- Ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.



Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

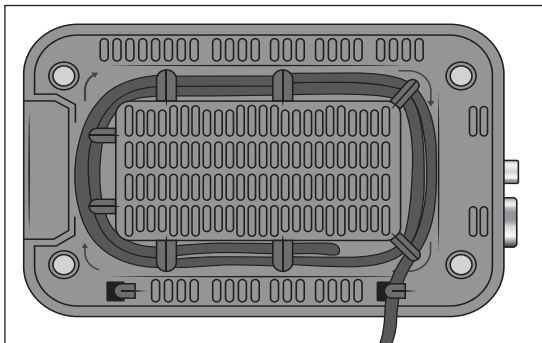
- Lassen Sie den Toaster vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch oder mit einem leicht angefeuchteten Lappen.
- Wischen Sie den Brötcheaufsatz **6** mit einem feuchten Tuch ab.
- Entleeren Sie in regelmäßigen Abständen die Krümelschublade **10**, um Brandgefahr zu vermeiden.

Aufbewahren

- Reinigen Sie den Toaster wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung **9** an der Unterseite des Toasters:



- Bewahren Sie den Toaster an einem trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die Toastscheiben werden zu dunkel.	Es ist ein zu hoher Bräunungsgrad eingestellt.	Stellen Sie den Bräunungsregler 2 etwas herunter.
Die Toastscheiben werden nicht geröstet.	Es ist ein zu niedriger Bräunungsgrad eingestellt.	Stellen Sie den Bräunungsregler 2 etwas höher.
Die Bedientaste 8 rastet nicht ein, wenn sie nach unten gedrückt wird.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 298675

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stand der Informationen:
03/2018 · Ident.-No.: STC920A1-012018-1

IAN 298675